

Publisher: Government of the Republic
Type of act: regulation
Type of text: full text
Entry into force of the revision: 01.01.2023
Expiry of revision: Currently valid
Disclosure notice: RT I, 21.07.2022, 9

The procedure for handling dangerous and harmful substances at sea, the Narva River and Lake Peipsi and the list of dangerous substances that are not allowed to be transported in transit on the inland sea

[RT I, 21.07.2022, 1 - effective. 01.01.2023]

Adopted on 25.06.2020 No. 51
RT I, 27.06.2020, 4
entry into force 30.06.2020

Amended by the following acts

Reception	Publication	Enforcement
10.12.2020	RT I, 16.12.2020, 1	01.01.2021
16.08.2021	RT I, 25.08.2021, 1	28.08.2021
18.07.2022	RT I, 21.07.2022, 1	01.01.2023

The regulation is established on the basis of § 14 (2) point 5 of the State Border Act and § 143 (7) of the Water Act .
[RT I, 21.07.2022, 1 - enters into force. 01.01.2023]

§ 1. Scope of regulation

The regulation establishes the procedure for handling dangerous and harmful substances in the Estonian sea area, the Narva River and Lake Peipsi.

§ 2. Terms

For the purposes of this regulation:

- 1) handling is bunkering, transshipment from ship to ship and defueling of the ship;
- 2) bunkering means supplying ships with engine fuel or oils;
- 3) pollution is pollution as a result of human activity specified in subsection 3 of § 71 of the Water Act, regardless of whether the pollution incident takes place in the sea, the Narva River or Lake Peipsi;
- 4) de *-bunkering* is the return of bunkered fuel;
[RT I, 25.08.2021, 1 - enters into force. 28.08.2021]
- 5) ship to *ship*- STS) transshipment is transshipment of dangerous and harmful substances from one ship to another as cargo;
[RT I, 21.07.2022, 1 - enters into force. 01.01.2023]
- 6) hazardous and harmful substances are substances according to Article 3 of the 2010 Protocol of the 1996 International Convention on Liability and Compensation for Damage in the Carriage of Hazardous and Noxious Substances by Sea (HNS Convention).
[RT I, 25.08.2021, 1 - enters into force. 28.08.2021]

§ 3. General requirements for the handling of dangerous and harmful substances

(1) Hazardous and harmful substances may be handled only in accordance with recognized standards and regulations established in the port, and by personnel with the necessary training who can ensure compliance with the handling safety requirements. Vessels and equipment used in handling must comply with international standards.

(2) Lõikes 1 nimetatud tunnustatud ja rahvusvahelised standardid on:

- 1) Rahvusvahelise Merenduskoja (*International Chamber of Shipping – ICS*) ja Naftaettevõtete Rahvusvahelise Merefoorumi (*Oil Companies International Marine Forum – OCIMF*) laevalt laevale ümberlaadimise juhised (nafta);
- 2) Rahvusvahelise Standardimisorganisatsiooni (*International Organization for Standardization – ISO*) LNG (*Liquefied Natural Gas*) punkerdamise standard EVS-EN ISO 20519;
- 3) HELCOMi soovitus 28/3 ning MARPOL 73/78 I lisa punkerdamise ning nafta ja naftasaaduste laevalt laevale ümberlaadimise kohta.
[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(3) Käitlemisel tuleb tagada inimese tervise ja laeva ohutus nii, et ohtlike ja kahjulike ainete keskkonda sattumise oht on välistatud.

(4) Sisemerel, Narva jõel ja Peipsi järvel võib ohtlikke ja kahjulikke aineid käidelda ainult punkerdamise eesmärgil kas sadamas või määruse lisas 2 nimetatud ankrualadel.
[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(4¹) Sisemerel võib veeldatud gaasi käidelda laevalt laevale ümberlaadimise eesmärgil määruse lisas 2 nimetatud ankrualadel.
[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(4²) Sisemerel ei ole lubatud transiidina vedada lisas 3 nimetatud ohtlike aineid.
[RT I, 21.07.2022, 1 - jõust. 01.01.2023]

(5) Laeva punkerdatud kütusest vabastamine võib toimuda ainult sadamas.

(6) Sadamas võib ohtlike ja kahjulike aineid käidelda ainult sadamakapteni loal sadama eeskirja kohaselt. Sadamas peab olema tagatud sadama reostustõrjeplaani kohane valmidus võimalik reostus kohe lokaliseerida ja likvideerida.
[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(7) Käitlemise ajaks määrab käitlemises osaleva laeva kapten käitlemise eest vastutavaks laeva juhtkonna pädeva liikme (edaspidi *juhtkonna pädev liige*), kes on saanud ohtliku lasti käitlemiseks vajaliku väljaõppe.

§ 4. Nõuded punkrilaevale

(1) Punkrilaeval peab olema võime punkerdamise või laeva kütusest vabastamise käigus tekkinud reostus kohe lokaliseerida, likvideerida ja utiliseerida, selle korraldamine on punkrilaeva reederi kohustus.

(2) Punkrilaeval peavad olema kasutusvalmis minimaalselt 13 cm läbimõõduga absorbentpoomid vähemalt punkrilaeva kolmekordse pikkuse ulatuses ja avamere seinpoomid kõrgusega 90–150 cm.

(3) Kui avamere seinpoomi ei ole tehniliselt võimalik punkrilaevale paigutada ega kasutada, peab punkrilaeva reeder tagama, et need paiknevad lähimal kaldal ja on vajaduse korral kasutatavad hiljemalt 1,5 tundi pärast reostuse tekkimist.

(4) Punkrilaeval peab raske ja kerge naftasaaduse likvideerimiseks veepinnalt olema reostuse likvideerimiseks rahvusvahelise klassifikatsioonühingu sertifikaadiga skimmerisüsteem, mis põhineb hariskimmeri tehnoloogial, on kasutatav suvel ja talvel ja mille sertifitseeritud tootlikkus on minimaalselt 19 m³/h.

(5) Punkerdamisel kasutatavaid voolikuid peab katsetama üks kord aastas litsentseeritud ettevõtte, kes väljastab asjakohase sertifikaadi. Juhtkonna pädev liige peab veenduma enne iga punkerdamist, et voolikud ja nende ühendused on töökorras ja terved.

(6) Punkerdatav laevakütus peab vastama õigusaktidega kehtestatud keskkonnanõuetele.

(7) Lõigetes 2 kuni 4 nimetatud nõuded ei kehti veeldatud gaasi (LNG ja LPG) punkerdavate laevade kohta.

§ 5. Käitlemiskoht

(1) Käitlemiskoht peab asuma üldkasutatavatest laevateedest eemal nii, et mööduva laeva tekitatud lainetus ei ohusta käitlemise turvalisust.

(2) [Kehtetu - RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(3) Laeva kaptenil on õigus muuta käitlemiskohta, mille ta kooskõlastab teise laeva kapteniga, ning kui tegevus toimub merel, teavitab sellest elektroonilise mereinfosüsteemi kaudu Kaitseväge ja Transpordiametit. Kui elektroonilise mereinfosüsteemi kaudu teavitamine ei ole võimalik, teavitab laeva kapten viivitamata Politsei- ja Piirivalveametit. Politsei- ja Piirivalveamet registreerib teate ja edastab selle viivitamata Kaitsevæele ja Transpordiametile.

[RT I, 21.07.2022, 1 - jõust. 01.01.2023]

(4) Kui laeva kapten muudab käitlemiskohta, ei tohi käitlemisega alustada enne käesoleva määruse § 6 lõikes 3 nimetatud loa saamist.

[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

§ 6. Kavandatavast ohtlike ja kahjulike ainete käitlemisest teatamine

(1) Kavandatavast ohtlike ja kahjulike ainete laevalt laevale ümberlaadimisest teatab laev või laeva agent elektroonilise mereinfosüsteemi kaudu vähemalt 72 tundi ette ning punkerdamisest vähemalt 48 tundi ette Keskkonnaametile, Transpordiametile ja Kaitsevæele. Kui teavitamine mereinfosüsteemi kaudu ei ole võimalik, teavitab laev või laeva agent viivitamata Politsei- ja Piirivalveametit. Politsei- ja Piirivalveamet registreerib teate ja edastab selle viivitamata Kaitsevæele, Keskkonnaametile ja Transpordiametile.

[RT I, 21.07.2022, 1 - jõust. 01.01.2023]

(2) Teavitamisel lõikes 1 nimetatud asutustele edastatakse järgmised andmed:

1) käitlemisel osalevate laevade nimed ja lipuriigid, laeva iseloomustavad andmed, IMO numbrid, tunnusnumbrid või kutsungid;

2) teave reederi kohta;

3) käitlemiskoha koordinaadid;

4) käitlemise alustamise aeg;

5) teave ohtliku või kahjuliku aine kohta, sealhulgas rahvusvahelise kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoniseeritud süsteemi (HS) või Euroopa Liidus kasutatava kaupade nomenklatuuri (KN) alusel määratud kood;

[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

6) eeldatav käitlemise kestus.

(3) Käitlemiseks annab loa Kaitsevägi elektroonilise mereinfosüsteemi kaudu kooskõlastatult Keskkonnaametiga.

[RT I, 21.07.2022, 1 - jõust. 01.01.2023]

(4) Kui käitlemine toimub laevaliikluse korraldamise süsteemi tööpiirkonnas, teatab laev asjakohasel töökanalil laevaliikluse korraldamise süsteemi operaatorile käitlemise alustamise ja lõpetamise aja.

(5) Laeva kavandatavast punkerdatud kütuse vabastamisest teavitab laev või laeva agent lisaks ka sadamakaptenit ning esitab sissesõidul sadamasse tagastatava punkrikütusega seotud järgmised andmed:

1) punkerdatud kütuse liik, päritolu, kvaliteet ja kogus;

2) punkerdatud kütuse vastuvõtja andmed, mis on nimetatud lõike 2 punktis 1.

§ 7. Toimingud enne käitlemise alustamist

(1) Käitlemisel osalevate laevade juhtkonna pädevad liikmed peavad:

1) veenduma enne käitlemise alustamist, et ilmastikuolud käitlemiskohas, arvestades ka ilmaprognoosi, võimaldavad ohutut käitlemist;

2) vastutama ilmastikuoludest tingitud meetmete võtmise eest võimaliku reostuse vältimiseks;

3) määrama kindlaks käitlemises osalevate laevade vahelise raadioside ULL-kanalid, mille puhul võib raadiosideks kasutada ka töökorras ja varutoiteallikatega varustatud kantavaid raadiojaamu;

- 4) kontrollima, et voolikud oleksid ühendatud lekkekindlalt ja viisil, mis välistab voolikute vigastamise käitlemise käigus;
 - 5) kooskõlastama omavahel pumpade maksimumvõimsuse ja käitlemisel kasutatava võimsuse;
 - 6) allkirjastama määruse lisas 1 esitatud vormikohase täidetud kontroll-lehe kahes eksemplaris eesti või inglise keeles.
- [RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(2) Lõike 1 punktis 6 nimetatud kontroll-lehti säilitatakse mõlemal laeval vähemalt kolm aastat ja need peavad olema igal ajal kättesaadavad.

(3) Vastuvõtva laeva kapten või laeva juhtkonna pädev liige peab tagama laeva tankide vaba mahu mõõtmise ja kooskõlastama vastuvõetava aine koguse.

(4) Kui laevale ei ole paigaldatud hädaseiskamissüsteemi, siis peavad laadimiseadmed olema varustatud signaalnupuga, millele vajutades peab vastuvõtva laeva juhtkonna pädev liige kinnitama laadivale laevale käitlemise ohutust.

(5) Haalamine peab toimuma kokkulepitud plaani kohaselt ning vastuvõtval laeval peab olema venderkaitse kogu parda ulatuses.

(6) Sisemerel võib käitlemist alustada alles siis, kui vähemalt üks laev on kindlalt ankrus ja laevad on nõuetekohaselt haalatud.

[RT I, 25.08.2021, 1 - jõust. 28.08.2021]

(7) Enne käitlemise alustamist tuleb teha kontroll-laadimine 15 minuti jooksul, mille käigus on vaja veenduda, et seadmed on töökorras, reostuse tekkimise oht on välistatud ja vastuvõtva laeva juhtkonna pädev liige vastutab protsessi ohutuse eest vastuvõtval laeval.

§ 8. Käitlemise alustamine

Korralduse käitlemise alustamiseks annab vastuvõtva laeva juhtkonna pädev liige, kes juhib kogu käitlemisprotsessi ja vastutab selle eest ning kellel peab olema pidev ülevaade laeva kõigi tankide täituvusest.

§ 9. Nõuded, mida tuleb täita käitlemise ajal

(1) Käitlemisel osalevad laevad peavad:

- 1) välja panema ohtliku aine käitlemisele viitavad tuled, märgid või signaallipud;
- 2) sulgema käitlemise ajaks laeva piigartid, mida ümberlaadimine mõjutab;
- 3) seadma vastuvõtva laeva kasutatavad klapid õigele mahutile;
- 4) kindlustama, et laeva pardal on küllaldase suurusega alusvannid ning need on paigutatud voolikute ühenduskohtade ja tankide õhutustorude alla;
- 5) seadma laeva pimeäärikud kasutamiskvalmis ning paigaldama need kohe pärast voolikute tühjendamist ja lahtivõtmist.

(2) Lõike 1 punktis 4 nimetatud alusvannide olemasolu ei ole vajalik veeldatud gaaside käitlemisel.

(3) Kui laevale ei ole paigaldatud hädaseiskamissüsteemi, peab vastuvõtva laeva juhtkonna pädev liige vajutama signaalnuppu 15-minutilise intervalliga. Vastasel juhul peatab ümberlaadiv laev laadimise.

(4) Reostuse korral peavad käitlemisel osalevad laevad alustama kohe reostuse lokaliseerimist ja likvideerimist.

§ 10. Käitlemise peatamine ja lõpetamine

(1) Käitlemine tuleb peatada ja vajaduse korral lõpetada, kui:

- 1) ilmastikuolud käitlemiskohas märgatavalt halvnevad;
- 2) käitlemise käigus ei ole signaalnuppu vajutatud 15-minutilise intervalliga või vette on sattunud ohtlikke või kahjulikke ained.

(2) Laeva juhtkonna pädev liige peab olema instrueeritud ohuolukorra tekkimise korral käitlemise peatamiseks.

(3) The authorities specified in subsection 1 of § 6 shall be notified of the suspension and termination of processing immediately after the suspension or termination of processing.

[RT I, 25.08.2021, 1 - enters into force. 28.08.2021]

§ 11. Notification of a pollution incident

The captain of the ship participating in the handling is obliged to immediately inform the Police and Border Guard Board of the pollution incident that has occurred, which will immediately forward the information to the Environmental Board and, in the case of a pollution incident at sea, also to the Defense Forces.

[RT I, 21.07.2022, 1 - enters into force. 01.01.2023]

§ 12. Implementation provision

[Omitted from this text.]

Appendix 1 Handling checklist

Appendix 2 List of anchorage areas where it is allowed to handle dangerous and harmful substances for the purpose of bunkering
[RT I, 25.08.2021, 1 - entry into force. 28.08.2021]

Appendix 3 List of dangerous substances that are not allowed to be transported in transit on the inland sea
[RT I, 21.07.2022, 1 - effective 01.01.2023]